

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

[Murieron seis menores]

V. J. / J. M. Z.

Además del terrorista, uno de los más buscados del mundo, otros doce civiles morían en el meticuloso asalto coordinado por la cúpula militar estadounidense, entre los que se encontraban seis menores de edad.

***Reordenar
el párrafo
y puntuarlo***

(V. J. / J. M. Z.: “EE UU elimina...”. *La Razón*, 04.02.22, 14).

PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos reubicar la oración de relativo, además de un cambio de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Además del terrorista, uno de los más buscados del mundo, otros doce civiles morían en el meticoloso asalto coordinado por la cúpula militar estadounidense, entre los que se encontraban seis menores de edad.

Además del terrorista —uno de los más buscados del mundo—, otros doce civiles[,] **entre los que se encontraban seis menores de edad[,]** morían en el meticoloso asalto coordinado por la cúpula militar estadounidense.

1) Reubicamos la oración de relativo situada el final del párrafo para acercarla a su antecedente (*otros doce civiles*). Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Además del terrorista, uno de los más buscados del mundo, otros doce civiles morían en el meticuloso asalto coordinado por la cúpula militar estadounidense, entre los que se encontraban seis menores de edad.

Además del terrorista —uno de los más buscados del mundo—, otros doce civiles[,] entre los que se encontraban seis menores de edad[,] morían en el meticuloso asalto coordinado por la cúpula militar estadounidense.

Dentro de las estructuras explicativas que agregan “alguna precisión o comentario sobre el elemento nominal que las precede”, se encuentran las oraciones de relativo, que, como incisos, deben aislarse con comas; por ejemplo: *La casa, que está al borde del mar, es muy luminosa*” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 308).

2) Para asegurar su identificación como inciso, aislamos entre rayas el inciso explicativo encabezado por el pronombre *uno*. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Además del terrorista, uno de los más buscados del mundo, otros doce civiles morían en el meticuloso asalto coordinado por la cúpula militar estadounidense, entre los que se encontraban...

Además del terrorista —**uno de los más buscados del mundo**—, otros doce civiles, entre los que se encontraban seis menores de edad, morían en el meticuloso asalto coordinado...

Según la norma, las rayas sirven para encerrar incisos y “suponen un aislamiento mayor con respecto al texto en el que se insertan que los que se escriben entre comas” (*Ortografía...* 2010: 374). En nuestro texto, hay un primer inciso (*además del terrorista*), al que complementa otro inciso, puntuado entre rayas (después de la raya de cierre del segundo inciso va la coma que corresponde al cierre del primero).

Para finalizar, reproduciremos nuevamente ambas versiones (la original primero):

Además del terrorista, uno de los más buscados del mundo, otros doce civiles morían en el meticoloso asalto coordinado por la cúpula militar estadounidense, entre los que se encontraban seis menores de edad.

Además del terrorista —uno de los más buscados del mundo—, otros doce civiles, entre los que se encontraban seis menores de edad, morían en el meticoloso asalto coordinado por la cúpula militar estadounidense.

OTROS EJEMPLOS

Y podremos mostrar lo que queramos, sin censuras.

(C. M. B.: “Los gobiernos no entienden...”. *El País*, 05.02.22, 52).

Y podremos mostrar lo que queramos sin censuras.

Y podremos mostrar, **sin censuras**, lo que queramos.

La alta probabilidad de causar bajas civiles motivó, según el relato que ofreció Biden a la prensa cuando dio a conocer la “exitosa operación”, que se optara por una redada de las fuerzas especiales, en lugar de atacar el objetivo por el aire.

(I. S. / J. C. S.: “Acorralado el líder...”. *El País*, 05.02.22, 5).

Según el relato que ofreció Biden a la prensa cuando dio a conocer la “exitosa operación”, la alta probabilidad de causar bajas civiles motivó que se optara por una redada de las fuerzas especiales, en lugar de atacar el objetivo por el aire.

La alta probabilidad de causar bajas civiles motivó que se optara por una redada de las fuerzas especiales, en lugar de atacar el objetivo por el aire, **según el relato que ofreció Biden a la prensa cuando dio a conocer la “exitosa operación”**.

Por mucho que consultemos los síntomas que tenemos en Internet, hay que esperar y confiar en el diagnóstico de un profesional de la medicina.

(E. G. R.: “No soy médico, pero...”. *El País*, 12.02.22, 8).

Por mucho que consultemos, **en internet**, los síntomas que tenemos, hay que esperar y confiar en el diagnóstico de un profesional de la medicina.

